

El Museo Nacional Thyssen-Bornemisza presenta junto a su colección permanente una selección de obras procedentes del Museo Nacional de Escultura de Valladolid. Las diez piezas que se exhiben se han distribuido por varias salas de la planta segunda para integrarse en los distintos ámbitos del itinerario.

La primera obra que el visitante encontrará está en la sala 2. Se trata de un *San Marcos* atribuido a **Felipe Bigarny** cuyo tema, a pesar del salto cronológico, admite comparación con la tabla del mismo asunto del pintor alemán Gabriel Mälesskircher. En la sala 3, entre obras neerlandesas, se expone una talla anónima de *San Adrián* procedente de un taller de los Países Bajos meridionales donde se registran características del Renacimiento.

En la sala 6, se alza una imagen exenta de *Santa Catalina de Alejandría* del círculo de **Aniello Perrone**. Es una pieza de gran presencia y un buen ejemplo de escultura religiosa barroca en la que cada detalle desprende dinamismo y movimiento.

Frente al tondo de Beccafumi en la sala 7 se encuentra una obra de altísima calidad atribuida a **Gabriel Joly** y titulada *Sagrada Familia con san Juanito*. La pieza de un artista vinculado a la ciudad de Limburgo, *Santa Ana, la Virgen y el Niño*, se exhibe en la sala 8, donde el mismo tema aparece en el tríptico de Hans Süß von Kulmbach.

En la sala 9 se halla el único retrato de esta muestra, un busto en piedra caliza del *Emperador Carlos V, joven*, que admite una buena comparación con el retrato del monarca de Lucas Cranach el Viejo. Atribuido a **Alonso Cano** tenemos un *Niño Jesús* triunfante, ejecutado en peltre policromado, que enlaza con la propuesta pictórica de Joos van Cleve de la sala 10. La *Cabeza de un apóstol* del andaluz **Pedro Roldán** se ha instalado en la sala 14, próxima a la obra de Zurbarán. **Juan de Juni** y su magnífico *San Antonio de Padua* comparte espacio con la única obra de Murillo que cuelga de los muros del Museo. El recorrido finaliza en la sala 19 con la talla de un *Demonio*, de autor anónimo del siglo XVIII, que hace de contrapunto a la obra del taller de Rubens, *El arcángel san Miguel expulsando a Lucifer y a los ángeles rebeldes*.

The Museo Nacional Thyssen-Bornemisza is showing a selection of works from the Museo Nacional de Escultura in Valladolid alongside its permanent collection. The ten pieces on view are distributed among several second-floor rooms and are integrated into the various sections of the visit.

The first work visitors come across is in room 2. It is a *Saint Mark* attributed to **Felipe Bigarny** and, despite the time difference, is comparable to the panel on the same theme by German painter Gabriel Mälesskircher. On view in room 3 among Netherlandish pieces is an anonymous woodcarving of *Saint Adrian* by a southern Netherlandish workshop displaying Renaissance characteristics.

Room 6 features a freestanding image of *Saint Catherine of Alexandria* by the circle of **Aniello Perrone**. This piece, with a powerful presence, is a good example of Baroque religious sculpture in which every detail conveys dynamism and movement.

Opposite Beccafumi's tondo in room 7 is a superbly crafted sculpture attributed to **Gabriel Joly** and entitled *Holy Family with the Young Saint John. Saint Anne, the Virgin, and the Child*, by an artist linked to the town of Limburg, is on view in room 8, where the same subject is depicted in a triptych by Hans Süß von Kulmbach.

Room 9 contains the only portrait included in this exhibition: a limestone bust of *Emperor Charles V, as a Young Man*, which is comparable to Lucas Cranach the Elder's portrait of the monarch. The triumphant *Child Jesus* in polychromed pewter, attributed to **Alonso Cano**, displays connections to Joos van Cleve's painting in room 10. The *Head of an Apostle* by Andalusian sculptor **Pedro Roldán** has been installed in room 14, close to Zurbarán's paintings. **Juan de Juni** and his magnificent *Saint Anthony of Padua* share the same space as the only Murillo painting that hangs on the Museum's walls. The visit ends in room 19 with a carved *Devil* by an anonymous eighteenth-century maker which provides a counterpoint to a picture by Rubens's workshop, *Saint Michael expelling Lucifer and the Rebel Angels*.

Museo Nacional
Thyssen-Bornemisza
Paseo del Prado, 8
28014 Madrid
Tel.: (+34) 917 911 370
mtb@museothyssen.org
www.museothyssen.org

Fechas
Del 25 de marzo
al 16 de junio de 2019.

Lugar
Salas de la colección permanente del
Museo Nacional Thyssen-Bornemisza.

Horario
De martes a domingo,
de 10:00 a 19:00 h.
Los lunes de 12:00 a 16:00 h.

El desalojo de las salas de exposición
tendrá lugar cinco minutos antes del
cierre. Se ruega no utilizar el teléfono
móvil en las salas de exposición.

Dates
March 25,
to June 16, 2019.

Venue
Permanent collection galleries, Museo
Nacional Thyssen-Bornemisza.

Opening Hours
Tuesday to Sunday,
10 am to 7 pm.
Monday open from 12 pm to 4 pm.

Visitors are asked to leave the galleries
five minutes before closing time.
Please refrain from using mobile
phones in the exhibition rooms.

